



NOWYBURSZTYNOWYSZLAK



# IV Bydgoskie Forum Bursztynowego Szlaku

## Mezopotamskie okno na Azję

**18.11.2024** Bydgoskie Centrum  
Targowo-Wystawiennicze

Rejestracja:

[www.bursztynowyszlak.eu](http://www.bursztynowyszlak.eu)

PARTNER GŁÓWNY:



Polsko-Iracka  
Rada Biznesu

PARTNERZY:



PATRONI:



KUJAWSKO-POMORSKI  
URZĄD WOJEWÓDZKI  
W BYDGOSZCZY



PATRONAT PREZYDENTA  
MIASTA BYDGOSZCZY  
Rafała Bruskiego

# IV Bydgoskie Forum Bursztynowego Szlaku

## Otwarcie

- Salma Qaduri – Radca w Departamencie Gospodarczym MSZ Republiki Iraku
  - Włodzisław Giziński - Poseł na Sejm RP
  - Łukasz Schreiber - Poseł na Sejm RP

## Część I - Mezopotamskie okno na Azję

- Mohammed Ghanem Ali Benlam, Prezes Polsko-Irackiej Rady Biznesu;
- Przemysław Skrzypek – Prezes Polsko-Irackiej Rady Biznesu – Iraq development road

## Część II - Potencjał Polski Północnej

- Mirosław Pankowski – wiceprezes Nowego Bursztynowego Szlaku „Węzeł bydgoski w wymianie handlowej północy z południem
  - Karol Barański – Specjalista ds. CARGO Lotniczego w PLB SA
  - Marek Słabiński – Koncepcja Terminalu Inowrocław
- Łukasz Religa – prezes Nowy Bursztynowy Szlak – Wymiana handlowa Europa-Azja w korytarzu Bałtyk-Adriatyk
- Przemek Gawęda – architekt – laureat konkursu „40 UNDER 40” w Europie w 2023 roku, zdobywca tytułu Architect of the Year Awards 2023 na świecie – projektowanie, które uwzględni problemy współczesnego świata.

## Opening

- Salma Qaduri, Counsellor at the Economic Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Iraq
  - Włodzisław Giziński, Member of Parliament of the Republic of Poland
  - Łukasz Schreiber, Member of the Parliament of the Republic of Poland

## Part I - Mesopotamian window on Asia

- Mohammed Ghanem Ali Benlam, President of the Polish-Iraqi Business Council
  - Przemysław Skrzypek, President of the Polish-Iraqi Business Council - Iraq development road

## Part II - Potential of Northern Poland

- Mirosław Pankowski, Vice President of the New Amber Trail Association - 'Bydgoszcz interchange in north-south trade' -Karol Barański, specialist in the field of trade in Poland
  - Karol Barański, Air CARGO specialist at PLB SA
  - Marek Słabiński, Inowrocław Terminal conception
- Łukasz Religa, President of the New Amber Trail Association - 'Europe-Asia trade exchange in the Baltic-Adriatic corridor'
- Przemysław Gawęda, architect and winner of the '40 UNDER 40' competition in Europe in 2023 and winner of the Architect of the Year Awards 2023 in the world



**DEKLARACJA WSPÓLPRACY NA RZECZ UTWORZENIA KORYTARZA  
TRANSPORTOWEGO BAŁTYK-ZATOKA PERSKA**

IV Bydgoskie Forum Bursztynowego Szlaku  
Bydgoszcz, 18.11.2024

Korytarz transportowy Bałtyk – Zatoka Perska jest inicjatywą mającą na celu rozwój wymiany handlowej między Europą i Azją w osi północ-południe, poprzez poprawę dostępności transportowej, promocję transportu intermodalnego oraz budowanie powiązań między regionami. Przyczynić może się to do rozwoju gospodarczego regionów położonych w obszarze przebiegu korytarza.

Zdając sobie sprawę z potencjału z budowania współpracy między terminalami zlokalizowanymi w polskich portach morskich w Gdańsku i w Gdyni oraz w Basrze w Iraku, wraz z inicjatywą Autostrady Morskiej Gdynia-Karlskrona będziemy dążyć do poprawy wzajemnej dostępności.

Realizacja tych założeń powinna się odbywać przede wszystkim w oparciu o oddolną współpracę społeczno-gospodarczą.

*Niniejszym podpisali:*

Stowarzyszenie Nowy Bursztynowy Szlak:

Polsko-Iracka Rada Biznesu:

Polsko-Arabski Klub Społeczno-Gospodarczy:

Nadwiślański Związek Pracodawców Lewiatan:

Fundacja Dialogu Kultur i Religii ICAR:



**Polish-Iraqi  
Business Council**



**DECLARATION OF COOPERATION FOR THE ESTABLISHMENT OF THE BALTIC-PERSIAN  
GULF TRANSPORT CORRIDOR**  
4th Bydgoszcz Amber Route Forum,  
Bydgoszcz, 18.11.2024

The Baltic - Persian Gulf Transport Corridor is an initiative to develop north-south trade between Europe and Asia by improving transport accessibility, promoting intermodal transport and building links between regions. This can contribute to the economic development of the regions along the corridor.

Realising the potential of building co-operation between the terminals located in the Polish seaports of Gdansk and Gdynia and in Basra in Iraq, together with the Gdynia-Karlskrona Motorway of the Sea initiative, we will strive to improve mutual accessibility.

The realisation of these statements should be based primarily on socio-economic cooperation.

Hereby signed:

New Amber Route Association:

*Zalbir Rehiz Anwar Jaber*

Polish Iraqi Business Council:

*Pohamud*

Polish-Arabic Cultural and Economical Club:

*Imyad Sam*

Vistula Employers' Association Lewiatan:

*Roman Jell*

ICAR Foundation for the Dialogue of Cultures and Religions:

*Meltem Peronci*

*NANO ONE GROUP LTD  
SAEED SHEK*

*[Signature]*





Polsko-Iracka  
Rada Biznesu



اعلان التعاون لغرض لإنشاء ممر للنقل بين بحر البلطيق والخليج العربي  
منتدى طريق العنبر الرابع في بيدغوشتش

2024/11/18

يعد ممر النقل بين بحر البلطيق والخليج العربي مبادرة تهدف إلى تنمية التبادل التجاري بين أوروبا وآسيا على محور الشمال والجنوب، من خلال تحسين إمكانية الوصول إلى وسائل النقل، وتعزيز النقل المتعدد الوسائط وبناء الروابط بين المناطق. وقد يساهم ذلك في التنمية الاقتصادية للمناطق الواقعة داخل الممر. نحن على ادراك من الإمكانيات التي تنتج عن بناء التعاون بين المحطات التي تقع في الموانئ البحرية البولندية في غدانسك وغدينا والموانئ العراقية في البصرة، جنباً إلى جنب مع مبادرة الطريق البحري السريع غدينيا- كارلسكرونا ، وسنسعى جاهدين لتحسين إمكانية الوصول المتبادل.

وينبغي أن يركز تنفيذ هذه الافتراضات في المقام الأول على التعاون الاجتماعي والاقتصادي.  
تم التوقيع من قبل:

Stowarzyszenie Nowy Bursztynowy Szlak:

Polsko-Iracka Rada Biznesu:

Polsko-Arabski Klub Społeczno-Gospodarczy:

Nadwiślański Związek Pracodawców Lewiatan:

Fundacja Dialogu Kultur i Religii ICAR:



# Iraq Development Road a Bałtyk

*- Nie mogę doczekać się efektów współpracy po tym forum – mówiła Salma Qaduri, z Departamentu Gospodarczego irackiego MSZ na otwarciu IV Bydgoskiego Forum Bursztynowego Szlaku.*



*- Takim kluczowym międzynarodowym projektem Iraku jest „Iraq Development Road”. To w jakim temacie się spotykamy dzisiaj na forum to droga rozwoju, wielki port AlFaw na południu Iraku. Docelowo największy port w Zatoce Perskiej, połączony linią kolejową z Turcją, a stamtąd z całą Europą i tworzący de facto ten Nowy Bursztynowy Szlak od Gdyni i od Skandynawii, po Basrę i po Zatokę Perską - mówił Przemysław Skrzypek, z Polsko-Irackiej Rady Gospodarczej – to nie jest idea, to jest wdrażany plan.*

*- Wdrażanie tej idei odbywa się poprzez budowę portu w Basrze i wspólny iracko-turecki projekt kolejowy. Niedawno chęć włączenia się w tę inicjatywę wyraziły m.in. Węgry i Serbia – to wydarzenie odzwierciedla głębokie więzi kulturowe i handlowe, które łączą nasze narody. Udział Iraku w tym ważnym wydarzeniu podkreśla jego historyczne znaczenie – szlak bursztynowy był kiedyś ważną arterią łączącą zachód ze wschodem. Ta konferencja to nie tylko historyczne wspomnienie, ale szansa na nowe kontakty – mówił Mohammed Ghanem AliBenlam z Polsko-Irackiej Rady Biznesu.*

**Pierwsza część Forum zakończona została podpisaniem deklaracji współpracy na rzecz utworzenia korytarza Bałtyk-Zatoka Perska.**



*- I am looking forward to the results of cooperation after this forum,*  
*- said Salma Qaduri, from the Economic Department of the Iraqi Ministry of Foreign Affairs at the opening of the 4th Bydgoszcz.*

*- Amber Route Forum. Such a key international project of Iraq is the „Iraq Development Road“. What we are meeting about today at the forum is the development road, the great port of AlFaw in the south of Iraq. Ultimately the largest port in the Persian Gulf, connected by rail to Turkey and from there to the whole of Europe and creating a defacto New Amber Route from Gdynia and from Scandinavia to Basra and the Persian Gulf - said Przemysław Skrzypek, from the Polish-Iraqi Economic Council - this is not an idea, it is an implemented plan.*

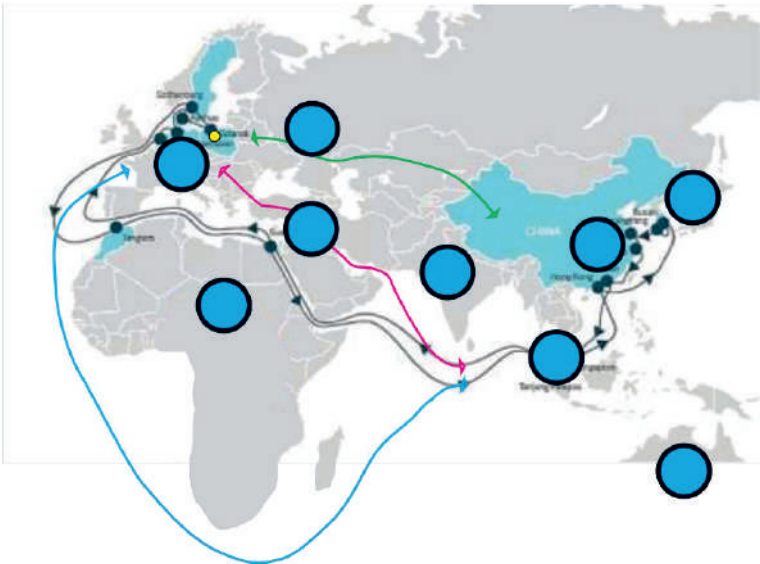


*- The implementation of this idea is taking place through the construction of the port of Basra and the joint Iraqi-Turkish railway project. Hungary and Serbia, among others, have recently expressed their willingness to join this initiative - this event reflects the deep cultural and commercial ties that unite our nations. Iraq's participation in this important event highlights its historical significance - the amber route was once an important artery connecting west to east. This conference is not just a historical memory, but an opportunity for new contacts - said Mohammed Ghanem Ali Benlam of the Polish-Iraqi Business Council.*

**The first part of the Forum ended with the signing of a declaration of cooperation for the creation of the Baltic-Persian Gulf corridor.**







# Basra kuszącą dla Europy alternatywą



- *Działalność piratów oraz ograniczenia w przepustowości sprawiają, że w wymianie handlowej Europa-Azja przewoźnicy wracają do opływania Afryki. W wymianie handlowej z Dalekim Wschodem wróciliśmy do szlaku Magellana - mówił w czasie swojej prezentacji Mirosław Pankowski, wiceprezes stowarzyszenia Nowy Bursztynowy Szlak - dotychczasowe szlaki zostały zablokowane przez wąskie gardło cieśniny Bab el-Mandeb i wojnę na Ukrainie. Transport multimodalny odbywa się obecnie wokół Afryki.*

- *W przypadku Polski w ostatnich latach oknem do Chin był terminal w Małaszewiczach, z uwagi jednak na wybuch wojny rosyjsko-ukraińskiej, korytarze biegnące przez Białoruś i Kazachstan uchodzą za te podwyższonego ryzyka geopolitycznego. Dlatego też korytarz przez Turcję i Irak z wykorzystaniem portu w Basrze wydaje się ciekawą alternatywą. Jest ona tym ciekawsza, że Polska historycznie rozwijała logistykę w osi północ-południe, czego częścią jest dzisiejszy unijny korytarz Bałtyk-Adriatyk - wskazał Łukasz Religa, prezes stowarzyszenia Nowy Bursztynowy Szlak - Dla nas ważnym węzłem jest na pewno Budapeszt, dlatego cieszymy się, że od 2024 roku jest on częścią korytarza Bałtyk-Adriatyk. Budapeszt będzie zatem miejscem, gdzie spotka się inicjatywa Iraq Development Road z Korytarzem Bałtyk-Adriatyk.*

- *Polska planuje wydać 10 mld zł na modernizację Magistrali Węglowej, w bydgoskim węźle powstały inicjatywy budowy terminalu będącego bramą zewnętrzną dla polskich portów w Gdańsku i w Gdyni, a także w przyszłości w Szczecinie i w Świnoujściu. Możemy przeanalizować sobie jaką funkcję Bydgoszcz może pełnić w stosunku do portów Trójmiasta. Czyli ten bufor, w stosunku do terminali - wskazywał Pankowski.*

Inicjatywą wspierającą rozwój tego węzła może być też terminal intermodalny w Inowrocławiu, o którym mówił Marek Słabiński.

# Basra a tempting alternative for Europe

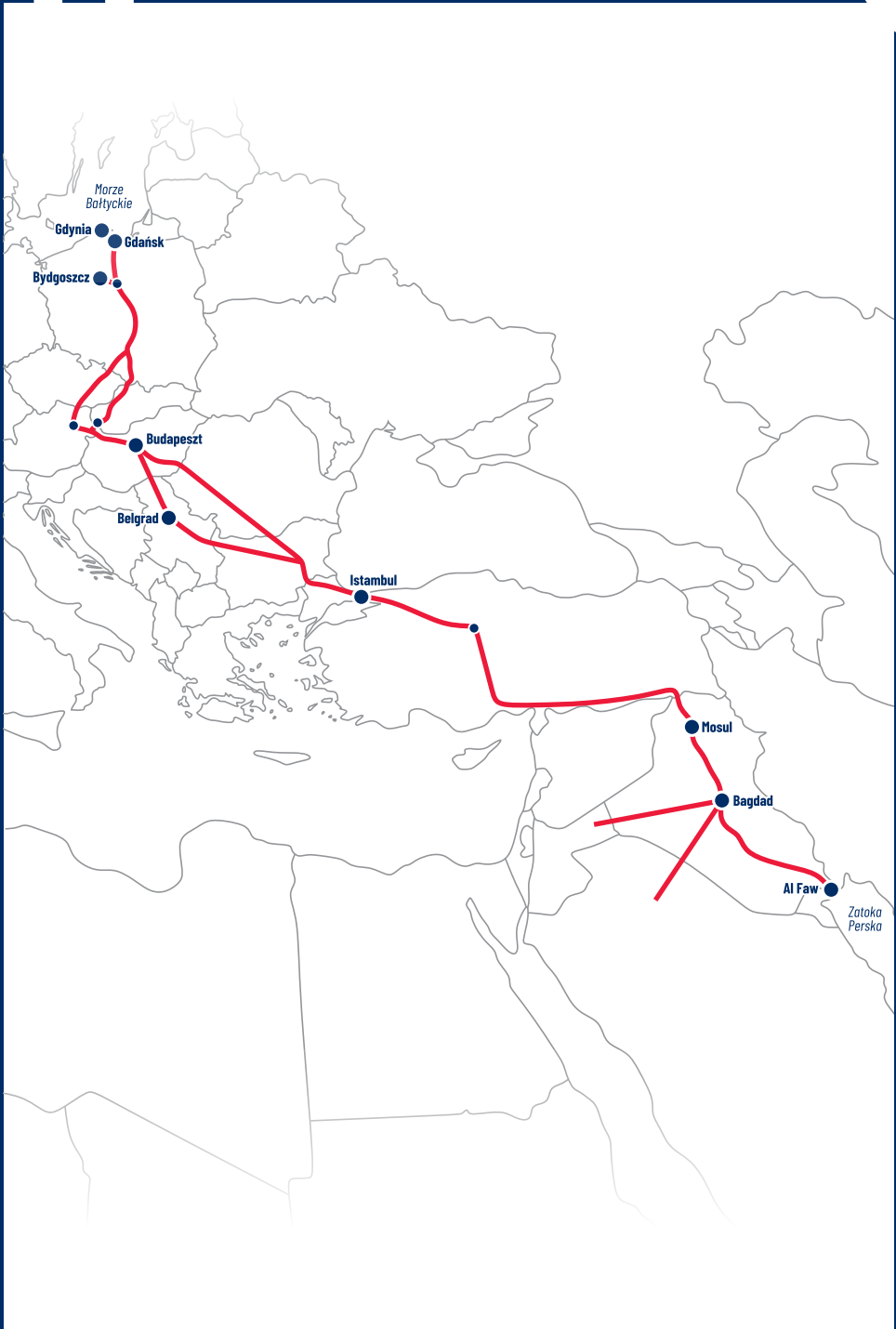
*- Pirate activity and capacity constraints are driving carriers back to the circumnavigation of Africa in Europe-Asia trade. 'In trade with the Far East, we are back to the Magellan route - said Miroslaw Pankowski, vice-president of the New Amber Trail Association, during his presentation. - Previous routes have been blocked by the bottleneck of the Bab el-Mandeb Strait and the war in Ukraine. Multimodal transport is now taking place around Africa.*



*- In the case of Poland, the Małaszewicze terminal has been the window to China in recent years, but due to the outbreak of the Russian-Ukrainian war, corridors through Belarus and Kazakhstan are considered to be those of higher geopolitical risk. Therefore, the corridor through Turkey and Iraq using the port of Basra seems an interesting alternative. It is all the more interesting as Poland has historically developed logistics in the north-south axis, of which the present EU Baltic-Adriatic corridor is a part - pointed out Łukasz Religa, president of the New Amber Trail Association - For us, Budapest is certainly an important hub, so we are happy that it is part of the Baltic-Adriatic corridor from 2024. Budapest will therefore be the place where the Iraq Development Road initiative meets the Baltic-Adriatic Corridor.*

*- Poland plans to spend PLN 10 billion on the modernisation of the coal mainline, and initiatives have been taken at the Bydgoszcz junction to build a terminal as an external gateway to the Polish ports of Gdansk and Gdynia, as well as Szczecin and Świnoujście in the future. We can analyse what function Bydgoszcz can play in relation to the ports of the Tricity. That is, this buffer, in relation to the terminals - Pankowski pointed out.*

An intermodal terminal in Inowrocław, discussed by Marek Słabiński, could also be an initiative supporting the development of this node.



# Investment advancement of the Baltic-Persian Gulf corridor

## Iraq Development Road

- The construction of the first sections of the railway line will begin in 2025.
- The entire railway project is expected to be completed by 2030.
- The line will meet EU requirements for TEN-T:
  - a) 1435 mm track gauge
  - b) 140 km/h for freight trains
  - c) electrified line
  - d) compliance with ERTMS Level 2
- The Al Faw Port was commissioned in 2013 and continues to undergo dynamic expansion.



Fot. Iraq Government

## Baltic-Adriatic Corridor



By 2030, as part of the implementation of the TEN-T core network, Budapest will be connected to the ports of Gdańsk and Gdynia via Bydgoszcz within the Baltic-Adriatic Corridor using infrastructure that meets the minimum requirements:

- The railway lines included in the corridor must be fully electrified
- The speed for freight trains must be at least 100 km/h
- The infrastructure must be adapted to accommodate trains at least 740 meters in length
- The ERTMS system must be fully implemented on the lines.

# Architekci projektują lepsze życie



*- Współczesna rola architektów w tworzeniu bardziej przyjaznego świata jest kluczowa w kontekście naszych kultur. Olbrzymi wkład w światową i europejską architekturę mają także architekci z Iraku. - mówił architekt*

Przemysław Gawęda, laureat tytułu Architect of the Year Awards na świecie oraz laureat europejskiego konkursu 40 UNDER 40, który przyznawany jest młodemu najzdolniejszemu architektom w Europie do 40 roku życia. *- Jeszcze jako student architektury pasjonowałem się pracami architektki mającej irackie pochodzenie Zaha Hadid. -* Architekt Przemysław Gawęda podkreślił, że rozbudowa infrastruktury komunikacyjnej i handlowej może przyczynić się do zbliżenia obu państw i wspólnego rozwoju. Wskazywał, że szansą na długofalową współpracę będą wyzwania przed którymi stoją europejskie miasta, ale i te zlokalizowane na bliskim wschodzie czy dalej w Azji związane z przeobrażeniami. Pamiętajmy, że żyjemy w globalnej wiosce i prędzej czy później każdy region ziemi będzie zmuszony stanąć przed problemami jak susza, nadmierne nasłonecznienie czy wzrost temperatur itd, a następnie wdrażać działania naprawcze. Dostrzegam w tym duże pole do wymiany doświadczeń, wzajemnego wspierania się, a finalnie do współpracy. *- Wzrost wymiany handlowej powoduje również wzrost turystyki i wzrost gospodarczy -* podkreślał architekt *- Żyjemy w czasach, w których możemy współpracować i podejmować działania korzystne dla wszystkich zainteresowanych stron. Możliwość spotkania się twarzą w twarz, czy też on-line w każdym zakątku świata ułatwia nam prowadzenie relacji biznesowych.*

## Architects design a better life

*- The contemporary role of architects in creating a friendlier world is crucial in the context of our cultures. Architects from Iraq are also making a huge contribution to world and European architecture - said architect Przemysław Gawęda - Even as an architecture student, I was passionate about the work of Zaha Hadid, an architect of Iraqi descent. Gawęda emphasised that the expansion of communication and trade infrastructure could contribute to bringing the two countries closer and to joint development. He pointed out that an opportunity for long-term cooperation would be the challenges faced by European cities, but also those located in the Middle East or further afield in Asia, associated with transformations. We should remember that we live in a global village, and sooner or later each region of the Earth will be forced to face problems such as drought, excessive insolation or rising temperatures, and then implement corrective measures. I see this as a great opportunity for the exchange of experiences, mutual support and, ultimately, cooperation. - Increased trade also leads to increased tourism and economic growth. We live in an era where we can work together and take actions that benefit all stakeholders. Being able to meet face-to-face or online in any corner of the world makes it easier for us to conduct business relationships.*

## Konferencję wsparli / supported the conference:



### Fundacja Dialogu Kultur i Religii ICAR

Naszym celem jest działanie na rzecz pokojowej koegzystencji i kooperacji naukowo-gospodarczej, jako naturalnej płaszczyzny spotkania różnych kultur i religii. Poprzez promocję dialogu międzyreligijnego i edukację, kreujemy pozytywny wizerunek Polski oraz naszych bliskowschodnich partnerów na arenie międzynarodowej, wolny od nieprzychylnych stereotypów i fałszywych stygmatów. Nazwa i wizja fundacji Intercultural Amber Route – nawiązuje do Szlaku Bursztynowego, który w czasach starożytnych pełnił rolę pomostu międzykulturowego, łącząc Europę Środkową, Cywilizację Romańską i Świat Islamu. Nasze działania: Ołtarz Wieczystej Adoracji dla kościoła w irackim Ur, cykliczna konferencja Droga Dialogów Ludów Księgi, wystawy, wykłady, szkolenia

Buduj z nami architekturę pokoju i wspieraj działania statutowe fundacji

Numer rachunku Fundacji ICAR w PKO Banku Polskim: 84 1020 5040 0000 6802 0267 1774

Tytułem: Dar na działalność statutową Fundacji Dialogu Kultur i Religii ICAR - Intercultural Amber Route

[www.fundacjaicar.pl](http://www.fundacjaicar.pl) | +48 660 969 577 | [biuro@fundacjaicar.pl](mailto:biuro@fundacjaicar.pl)



### Polsko-Iracka Rada Biznesu

#### Polsko-Iracka Rada Biznesu

Polsko-Iracka Rada Biznesu to dynamiczna platforma współpracy ekspertów i przedsiębiorców, którzy łączą interdyscyplinarne kompetencje i doświadczenie w budowaniu nowych standardów relacji gospodarczych między Polską a Irakiem. Naszym celem jest stymulacja wzrostu wymiany inwestycyjnej i handlowej, wspieranie współpracy na rynkach międzynarodowych oraz reprezentowanie interesów naszych członków.

Oferujemy doradztwo, integrację środowisk biznesowych oraz dostęp do wieloletniego doświadczenia w organizacji wydarzeń gospodarczych, skoncentrowanych na regionie MENA. Razem kreujemy możliwości, które przekształcają wizje w realne sukcesy

[www.poliraq.com](http://www.poliraq.com) | +48 739 076 371 | [biuro@poliraq.com](mailto:biuro@poliraq.com)



### Nadwiślański Związek Pracodawców Lewiatan



POLAND GLOBAL CONNECT

We are making Poland Global!

AGRO IRAK

### Poland Global Connect Agro Irak

PGC Agro Irak, będące częścią Poland Global Connect, to eksperymentalne gospodarstwo oraz centrum logistyczne i handlowe w prowincji Majsan w południowo-wschodnim Iraku. Projekt ten jest skoncentrowany na wspieraniu sektora rolnego, oferując polskim i międzynarodowym firmom możliwość rozszerzenia działalności na dynamicznie rozwijającym się rynku irackim.

Obecnie zagospodarowane 50 hektarów w ramach projektu ma potencjał do rozbudowy aż do 25 tysięcy hektarów, co stanowi znaczący wkład w rozwoju lokalnego rolnictwa, przy wykorzystaniu nowoczesnych technologii i know-how z Polski.

Celem PGC Agro jest integracja irackiego rynku rolnego z polskimi partnerami handlowymi. Koncentrujemy się na wspieraniu polskich przedsiębiorców w rozwijaniu działalności na rynkach zagranicznych. PGC oferuje wsparcie logistyczne, doradcze oraz promocyjne, umożliwiając firmom lepsze zrozumienie specyfiki lokalnych rynków.

[www.globalconnect.info.pl](http://www.globalconnect.info.pl) | +48 795 722 690 | [plglobalconnect@gmail.com](mailto:plglobalconnect@gmail.com)



ORGANIZATOR / ORGANIZER :



NOWYBURSZTYNOWYSZLAK

Nowy Bursztynowy Szlak  
ul. Gdańska 5, 85-005 Bydgoszcz  
KRS: 00008891703

[www.bursztynowyszlak.eu](http://www.bursztynowyszlak.eu)